DICCIONARIO DE HISTORIA CULTURAL DE LA IGLESIA EN AMÉRICA LATINA

El Cardenal Gianfranco Ravasi y el Rev. P. Fidel González presentaron el nuevo Diccionario de Historia Cultural de la Iglesia en América Latina que nace por iniciativa del Consejo Pontificio de Cultura, quien convocó en Lima una reunión de representantes de las conferencias episcopales de América Latina y del Caribe en julio de 2006. Desde hacía bastante tiempo, se sentía la necesidad de ofrecer al público interesado en la historia de la formación del Continente Latinoamericano, un instrumento de fácil consulta, en el que se pusiera de manifiesto la contribución indudable que el hecho cristiano ha dado a la identidad, unidad y originalidad de América Latina.

Comunicato Stampa di presentazione

Comunicado de Prensa de presentación

En aquella reunión se fueron perfilando cada vez más los objetivos y el método. Se invitaba a presentar aportes que habían de ajustarse a esta doble modalidad: informes sobre fondos históricos poco conocidos de archivos y bibliotecas, y obras específicas sobre el asunto. Se recibieron, leyeron y comentaron indicaciones sobre posibles artículos o voces para el diccionario y varias comunicaciones que tocaban los más diversos temas.

En cuanto a obras generales, así de análisis como de síntesis, existen historias eclesiásticas y culturales generales o para cada país, como también una rica bibliografía específica en el campo tanto civil como eclesiástico, diccionarios bibliográficos y obras misceláneas de naturaleza diversa, pero falta todavía un diccionario que recoja el papel del cristianismo en la forja del Continente. Está claro que la historiografía cultural de la Iglesia en América Latina actualmente tiene ante sí un campo vasto y complejo. El preparar un diccionario de fácil manejo para todos los públicos es una empresa ardua, pero necesaria. Por ello, resultaba aconsejable una obra bien clasificada por artículos o voces y dividida según algunos criterios de extensión (artículos mayores y voces, intermedias y menores) tuviese presente el título que se le quería dar al Diccionario: Cultural de la Iglesia en América Latina, que, sin renunciar a las síntesis de los grandes temas que pudieran presentarse, se caracterizara, más bien, por un trabajo de acopio del material bibliográfico y de ordenación de los datos históricos, ya poseídos y elaborados. La idea original fue del Rev. don Javier Magdaleno Cueva, entonces oficial del Dicasterio, encargado de América Latina. Esta idea fue acogida de inmediato y transformada en un proyecto por el Padre Bernard Ardura, premostratense, secretario entonces del Cons Pont.

de la Cultura, sostenido por el entonces Presidente de dicho Consejo, el Sr Cardenal Paul Poupard. El proyecto será luego sostenido por el actual Presidente Su Eminencia el Sr Cardenal Gianfranco Ravasi.

Se buscó en cada país latinoamericano a través de la Comisión de Cultura de cada Conferencia Episcopal un coordinador que se responsabilizara de encontrar los colaboradores para los temas relativos a su país. Resulta evidente que coordinar a artículos y voces sobre argumentos muy dispares, dispersos por toda el área de la geografía latinoamericana y del Caribe, y algunos en otros países como España y Portugal o los Estados Unidos de América, por razones obvias de sus vínculos históricos con el continente latinoamericano, no es empresa fácil, viniendo a constituir dicha circunstancia uno de los motivos que explican la lentitud con que la obra ha procedido, y no pocos de los fallos que puedan encontrársele.

El título

Existen aquí y allá en el mundo de lengua española y portuguesa títulos como Enciclopedia de la Religión Católica; Diccionario de Ciencias Eclesiásticas, Biografía Eclesiástica, Diccionarios Biográficos de personalidades en los diversos países, etc.. Con estos diccionarios o enciclopedias coincide nuestro Diccionario en exigir para sus artículos el natural orden alfabético y en ceñirse a temas y voces de contenido eminentemente cultural y eclesiástico, por lo menos en alguna de sus facetas. El alcance del título, Diccionario Historia Cultural de la Iglesia en América Latina, resulta complejo y se presta a que puedan fijarse a dicho contenido diferentes metas. El Diccionario tiene por objeto el papel y el influjo que el Hecho cristiano ha tenido y sigue teniendo en la forja de la Historia Cultural del Continente Latinoamericano. No es un Diccionario de la Historia Cultural genérica del Continente, sino específica y relativa a cuanto el título indica. Lógicamente en muchos de sus artículos entran temas, hechos y personajes que de una manera o de otra han tenido que ver de manera positiva o negativa con ese aspecto histórico específico del Diccionario. En concreto, el principal problema que se deriva de semejante titulación es si el Diccionario deba alcanzar también a temas más amplios de la historia cultural del Continente. No es este el objetivo del Diccionario. Por ello se han impuesto criterios restrictivos. Sólo en proporción muy pequeña, se podrán tocar temas del mundo cultural más amplio por tener que ver directa o indirectamente con el objetivo señalado por el Diccionario en sus contenidos específicos. En cuanto a las lenguas del Diccionario teniendo presente la composición lingüística mayoritaria de América Latina se ha optado por respetar las lenguas usadas por los autores de las voces: la española y la portuguesa.

Muy pronto se ha visto la conveniencia de presentar el Diccionario en red telemática antes que en una impresión en papel, que llevaría un largo tiempo de preparación y de espera. Así el Diccionario irá creciendo con el tiempo y alimentándose con artículos que irán confluyendo en él, como los afluentes de un rio. Estos nuevos artículos y voces seguirán los mismos criterios de todo el Diccionario, pero podrán ser corregidos y mejorados en la medida en que sus mismos autores y la dirección editorial lo crean oportuno. La intervención en los artículos lo podrán hacer sólo los Autores y la Dirección del Diccionario. Las correcciones metodológicas serán responsabilidad de la dirección editorial. Ninguna persona ajena al mismo podrá por ello intervenir directamente en el mismo, aunque el Diccionario acoge las sugerencias convenientes para su mejoría y las colaboraciones con nuevos artículos sobre argumentos específicos.

El contenido

El Diccionario no pretende hacer investigación de primera mano sobre cada uno de los artículos. El conjunto del Diccionario debería ofrecer una panorámica elemental

sobre el tema de cada artículo en los diversos sectores de la Historia Cultural de la Iglesia en América Latina. Lo que se intenta es eso: recoger en resúmenes breves los datos históricos ya conocidos y elaborados sobre hechos, instituciones, personajes y asuntos culturales y eclesiásticos relacionados con el objetivo del Diccionario. Con estas distinciones, aun siendo obvias, se pretende conjuntar los aspectos: los no biográficos, los temático y los biográficos. Sin embargo, la insistencia será más sobre los asuntos histórico-culturales-eclesiásticos de la Historia Cultural de la Iglesia en el América Latina. Interesa poner de relieve que la principal preocupación de a la hora de recoger dichos asuntos en los correspondientes artículos se polariza hacia criterios que den cabida no sólo a los grandes acontecimientos y situaciones extraordinarias de la Iglesia latinoamericana desde un punto de vista cultural, sino también a su vida testimonial en el campo de la santidad reconocida y de la misión evangelizadora, de la reflexión teológica así como sus instituciones ordinarias culturales y de carácter social. Con lo cual se propone que ninguna manifestación cultural apreciable de esa Iglesia, a lo largo de sus más de quinientos años de vida, quede segregada. No pocos artículos constituyen pequeños tratados que darían para sendos ensayos; por eso en su redacción han tenido que entrar a veces varios colaboradores tratando un mismo argumento bajo diversos aspectos.

Para consultar el Diccionario http://www.dhial.org

VEDERE ANCHE

La Revista del Consejo Pontificio de la Cultura: *Cultura e Fede*

El Catálogo de publicaciones